Pile, le 23 mars 2010 Madame Inés Pazmiño Gavilanes Directrice Exécutive de l'Institut National du Patrimoine Culturel

Au nom de l'Association des Tisserands Artisanaux de Chapeaux Fins PILE, crée par Arrèté Ministériel No. 10049 et en étant Président par Arrêté Ministériel No. 10121, je vous remercie pour l'active participation ces dernières années en vue de la valorisation de notre travail et pour socialiser les aspects des politiques nationales et internationales lesquels seront sûrement un bénéfice pour nos conditions de vie et la garantie de continuer avec la tradition de l' élaboration du chapeau fin, si emblématique pour notre commune de Pile du Canton Montecristi.

Dans les ateliers effectués avec les professionnels de l'Institut National du Patrimoine Culturel, nous avons pris connaissance de l'existence de la Convention de l'UNESCO pour la sauvegarde de nos traditions représentatives qui font partie du patrimoine national avec une projection international, car nos techniques sont uniques au monde pour la réalisation de chapeaux fins de paille toquilla valorisés dans les marchés internationaux

Avec ces antécédents nous sollicitons que par intermédiaire de l'Institution que vous dirigez, soient réalisés les efforts nécessaires pour l'inscription des techniques artisanales du tissage du chapeau fin de paille toquilla sur la Liste Représentative de l'UNESCO, à fin de faire connaître au monde que le dénommé «Panama Hat » est élaboré en Equateur.

L effort que nos frères des communes appliquent dans l'élaboration de chaque chapeau est passionnant mais à la fois épuisant puisque les compagnons prennent jusqu' à 8 mois pour réaliser la confection manuelle d'un seul chapeau, car cela dépend des facteurs externes tels que le climat. la saison, etc. Mais la manifestation se maintien et les générations de jeunes fièrement s'intéressent pour apprendre de nous leurs ainés, c'est pour cela que nous ne doutons pas que nos techniques et connaissances comptent avec une grande probabilité d'être inclues dans les listes représentatives du patrimoine culturel immatériel de l'humanité.

Pour ce qui vient d'être exposé, nous sollicitons que l'Institut National du Patrimoine Culturel de l'Equateur soit l'entité qui coordonne l'élaboration de l'expédient à fin d'être envoyé auprès des représentants de l'UNESCO. De la même façon, nous exprimons notre compromis de participer activement dans l'élaboration du dossier comme dans la compilation de documents, photographies et éléments qui renforcent la volonté et l'importance de nommer cette expression comme patrimoine de l'humanité

Recevez mes salutations distinguées

Une signature

Domingo Carranza Alarcón

CC1305683813

0072900022 Reçu CLT / CIH / ITH 2 3 MARS 2012 Le N°

Pile, 23 de marzo del 2010.

Arq. Inés Pazmiño Gavilánez Directora Nacional del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural

De mi mayor consideración:

A nombre de la Asociación Artesanal de Tejedores de Sombreros finos PILE, creada mediante Acuerdo Ministerial No. 10049, y siendo Presidente mediante el Acuerdo Ministerial No. 10121, agradezco por su activa participación en los últimos años por valorizar nuestro trabajo y por socializar las posturas de las políticas nacionales e internacionales que seguramente beneficiarán nuestras condiciones de vida y la garantía de continuar con la tradición de la elaboración del sombrero fino, tan emblemática para nuestra comuna de Pile del Cantón Montecristi.

Dentro de los talleres efectuados con los técnicos del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural, tenemos conocimiento de la existencia de la Convención de la UNESCO para la salvaguarda de nuestras tradiciones representativas y que forman parte del patrimonio nacional con una proyección internacional, al ser nuestras técnicas únicas en el mundo, al realizar sombreros finos de paja toquilla valorados en los mercados internacionales.

Con estos antecedentes solicitamos que por medio de la Institución que usted bien dirige, se realicen los esfuerzos necesarios para la postulación de las técnicas artesanales del tejido del sombrero fino de paja toquilla a la lista representativa de la UNESCO, para hacer conocer al mundo que el llamado "Panama Hat", es elaborado en el Ecuador.

El esfuerzo que nuestros hermanos comuneros aplican en la elaboración de cada sombrero es apasionante pero a la vez desgastador debido a que compañeros se demoran hasta 8 meses en la confección manual de un sólo sombrero, ya que depende de factores externos como el clima, la estación, etc, pero la manifestación se mantiene y las generaciones jóvenes orgullosamente se interesan en aprender de nosotros los mayores, por lo que no dudamos que nuestras técnicas y conocimientos cuentan con una gran opción para ser incluidas en las listas representativas del patrimonio cultural inmaterial de la humanidad.

Por lo expuesto, solicitamos que el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural del Ecuador sea la entidad que sirva de coordinadora para la elaboración del expediente que se enviará ante los representantes de la UNESCO. Así mismo, expresamos nuestro compromiso de participar activamente tanto en la elaboración del expediente como en la recopilación de documentos, fotografías y demás elementos que refuercen la voluntad y la importancia de nombrar esta expresión como patrimonio de la humanidad.

Muy atentamente,

3 Ampaul 1 CC 1305683813

Lebeca Couollas Lu-03-2011 NALIOD

San Sebastián de Sigsig, le 24 mars 2011 Madame, Inés Pazmiño Gavilanes Directrice Exécutive de l'Institut National du Patrimoine Culturel

Au nom de l'Association de Tisserandes de Toquilla «Maria Auxiliadora» du Sigsig, province de Cañar, nous nous dirigeons à vous respectueusement, et nous vous informons que notre Association crée dans l'année 1990, réunit des femmes tisserandes de paille toquilla des communautés de Zhimbrug, Malpad, Zhuzhu, Cuchil, Tullupamba, Tasqui, Curin, Piruncay, Narig et du centre de la paroisse du canton Sígsig, à fin d'améliorer nos conditions de vie en base à l'élaboration et conservation des techniques du tissage du chapeau de paille toquilla, pratique héritée de nos pères.

De la même façon, nous vous communiquons qu'ayant appris l'existence de la Liste Représentative du Patrimoine Immatériel dirigé par l'UNESCO et considérant que les techniques et connaissances employées dans l'élaboration du chapeau de paille toquilla sont un élément d'ample diffusion et d'une haute valeur culturelle, nous vous sollicitions comme haute autorité de l'Institut National du Patrimoine Culturel (INPC) de réaliser les démarches nécessaires à fin de proposer cette pratique artisanale (Chapeau Equatorien Fin de Paille Toquilla) pour son inclusion dans la mentionnée Liste Représentative du Patrimoine Culturel Immatériel.

Espérant ainsi fournir tout le soutien nécessaire pour atteindre cette reconnaissance internationale bénéfique.

Veuillez recevoir, Madame, l'assurance de notre considération distinguée.

Cordialement,

Une signature

Mme. Marlene Castro

Présidente de l'Association de Tisserandes de Paille Toquilla Maria Auxilladora (ATMA)



San Sebastián de Sígsig, 24 de marzo de 2011

Señora, Arquitecta

Inés Pazmiño Gavilanes

DIRECTORA EJECUTIVA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PATRIMONIO CULTURAL

A nombre de la Asociación de Toquilleras "María Auxiliadora" del Sígsig, Provincia del Azuay, nos dirigimos a usted respetuosamente, e informamos que nuestra asociación creada en el año de 1990, reúne a mujeres tejedoras de las comunidades de Zhimbrug, Malpad, Zhuzhu, Cuchil, Tullupamba, Tasqui, Curin, Piruncay, Narig y del centro parroquial del cantón Sígsig, reunidas con la finalidad de mejorar nuestras condiciones de vida en base a la elaboración y conservación de las técnicas del tejido del sombrero de paja toquilla, práctica artesanal heredada de nuestros padres.

Así mismo comunicamos a usted que enteradas de la existencia de la Lista Representativa de Patrimonio Inmaterial, regentada por la UNESCO y por considerar que las técnicas y conocimiento empleados en la elaboración del sombrero de paja toquilla son un elemento de amplia difusión y de alto valor cultural, solicitamos a usted como máxima representante del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural (INPC) realizar las gestiones requeridas para postular esta práctica artesanal (Sombrero Fino de Paja Toquilla Ecuatoriano) para su inclusión en la mencionada Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial.

Así mismo expresamos brindar todo el apoyo requerido para lograr este beneficioso reconocimiento internacional.

Con sentimientos de consideración,

Atentamente,

Sra. Marlene Castro PRESIDENTA ASOCIACIÓN DE TOQUILLERAS MARÍA AUXILIADORA (ATMA)

Asociación de Toquilleras María Auxiliadora Sigsig - Ecuador

11112112 **HECTOPINA**

Via Chiguinda – Gualaquiza (Antiguo Hospital) Telefax: (593-7)2266014 / e-mail: atmasigsig@hotmail.com

Municipalité de Sigsig Patrimoine Culturel de Le quateur Mairie

AMS Document No 110-A.C.S.2011

Sigsig, le 24 de mars 2011.

Madame Inés Pazmiño Gavilanes

Directrice Exécutive de l'Institut National du Patrimoine Culturel

Je soussignée, Mme. Aramita Jimenez G, Maire du canton de Sigsig, la plus haute autorité du Gouvernement autonome municipal décentralisé, ayant vu et examiné l'intention d'inclusion dans la Liste Représentative du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO du Tissage du "Chapeau équatorien fin de Paille Toquilla " manifestation culturelle importante et profondément enracinée dans la région. et considérant que cette reconnaissance internationale décernée par l'UNESCO permettra d'améliorer la notoriété de cet élément culturel, contribuant à renforcer la prise de conscience de son importance et servira de soutien à la transmission et la conservation pour les générations futures comme un témoignage de la créativité humaine, nous adhérons à la demande formulée par les secteurs concernés par cette manifestation artisanale traditionnelle, ce qui compromet nos efforts visant à promouvoir les outils nécessaires pour sa sauvegarde.

En ce sens, nous effectuons le dépôt de cet instrument d'adhésion, en espérant que cette juste aspiration permettra l'inscription de cet élément culturel sur la mentionnée liste internationale du Patrimoine Culturel Immatériel.

Veuillez agréer, Madame l'expression de mes salutations distinguées

UneSignature

Mme Aramita Jimenez G

Maire de Sigsig

CC : archive



PATRIMONIO CULTURAL DEL ECUADOR ALCALDIA

AMS Oficio No. 110- A.C.S. - 2011 Sigsig, 24 de marzo de 2011

Arquitecta Inés Pazmiño Gavilanes DIRECTORA EJECUTIVA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PATRIMONIO CULTURAL Su despacho

De mi consideración

La abajo firmante, Lcda. Aramita Jiménez G, Alcaldesa del Cantón Sígsig, máxima autoridad de este Gobierno Autónomo Descentralizado, habiendo visto y examinado la intención de inclusión en el Listado Representativo de Patrimonio Cultural Inmaterial de la UNESCO del Tejido del "Sombrero Fino de Paja Toquilla Ecuatoriano", importante y arraigada manifestación cultural de la región; y considerando que este reconocimiento internacional otorgado por la UNESCO, contribuirá a dar notoriedad a este elemento cultural, aportará al fortalecimiento de la conciencia sobre su importancia v apovará su transmisión v permanencia en las futuras generaciones como testimonio de la creatividad humana, me adhiero a la petición realizada por los sectores inmersos en esta manifestación artesanal tradicional, comprometiendo mi gestión para impulsar los instrumentos necesarios para su salvaguarda,

En este sentido deposito el presente instrumento de adhesión, esperando que esta justa aspiración permita la inclusión de esta manifestación cultural en el mencionado listado internacional de Patrimonio Cultural Inmaterial.

Con sentimientos de distinguida consideración y alta estima.

lientamente. _ Leda Aramita Jiménez G. ALCALDESA DE SIGSIG

ALCALD

C.C. ARCHIVO.

Teléfonos: 2266-106-2266-371-2267-535 Fax: Ext. 133 E-mail: municipiadesigsia@sigsig.gob.ec www.sigsig.gob.ec



Municipalité de Cuenca

Madame. Inés Pazmiño Gavilanes Directrice Exécutive de l'Institut National du Patrimoine Culturel

Je soussigné, Monsieur Fernando Moreno Serrano, Maire (c) de la ville de Cuenca, la plus haute autorité du Gouvernement autonome municipal décentralisé, ayant vu et examiné l'intention d'inclusion dans la Liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO du Tissage du "Chapeau fin équatorien de Paille Toquilla" manifestation culturelle importante et profondément enracinée dans la région, et considérant que cette reconnaissance internationale décernée par l'UNESCO, permettra d'améliorer la notoriété de cet élément culturel, contribuant a renforcer la prise de conscience de son importance et servira de soutien a la transmission et la conservation pour les générations futures comme un témolgnage de la créativité humaine, compte tenu des compétences qui nous assiste dans le littéral h de l'article 55 du COOTAD (Code Organique d' Autonomie Territoriale et de Décentralisation), nous adhérons à la demande formulée par les secteurs concernés par cette manifestation artisanale traditionnelle, ce qui compromet nos efforts visant à promouvoir les outils nécessaires pour sa sauvegarde.

En ce sens, nous effectuons le dépôt de cet instrument d'adhésion en espérant que cette juste aspiration permettra l'inclusion de cette expression culturelle dans la mentionnée Liste internationale du Patrimoine Culturel Immatériel.

Recevez mes salutations distinguées

Une Signature

Fernando Moreno Serrano Maire de Cuenca (c)



986

2 4 MAR. 2011

Señora Arquitecta Inés Pazmiño Gavilanes DIRECTORA EJECUTIVA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PATRIMONIO CULTURAL Su despacho.

De nuestra consideración:

El abajo firmante, Ing. Fernando Moreno Serrano, Alcalde (e) de la ciudad de Cuenca, máxima autoridad de este Gobierno Autónomo Descentralizado Municipal, habiendo visto y examinado la intención de inclusión en el Listado Representativo de Patrimonio Cultural Inmaterial de la UNESCO del Tejido del *"Sombrero Fino de Paja Toquilla Ecuatoriano"*, importante y arraigada manifestación cultural de la región; y considerando que este reconocimiento internacional otorgado por la UNESCO, contribuirá a dar notoriedad a este elemento cultural, aportará al fortalecimiento de la conciencia sobre su importancia y apoyará su transmisión y permanencia en las futuras generaciones como testimonio de la creatividad humana, considerando las competencias que nos asiste el literal h, del art. 55 del COOTAD, nos adherimos a la petición realizada por los sectores inmersos en esta manifestación artesanal tradicional, comprometiendo nuestra gestión para impulsar los instrumentos necesarios para su salvaguarda.

En este sentido depositamos el presente instrumento de adhesión, esperando que esta justa aspiración permita la inclusión de esta manifestación cultural en el mencionado listado internacional de Patrimonio Cultural Inmaterial.

Con sentimientos de distinguida consideración y alta estima.

Atentamenté. Fernándo Moreno Serrano ALCALDE DE CUENCA (E) DIRECCIÓN EJECUTIVA

Azogues. le 24 mars 2011

Madame. Inés Pazmiño Gavilanes Directrice Exécutive de l'Institut National du Patrimoine Culturel

Au nom de la Coopérative des Tisserands de Paille Toquilla « Union Cañari » de la province de Cañar, nous nous dirigeons à vous respectueusement, et nous vous informons que notre Coopérative crée dans l'année 1991, réunit des femmes tisserandes de paille toquilla de la communauté de Shindilig, Guapán, San Miguel de Porotos, Antonio Borrero, Cochahuayco, Cazhicay, Luis Cordero, Bayas, San Camilo, Cojitambo, Turupamba, Biblián, San Pedro, Jatumpamba et Llavashi. Ces populations appartiennent aux cantons d'Azogues, Biblián et Déleg, à fin d'améliorer nos conditions de vie en base à l' élaboration et conservation des techniques du tissage du chapeau de paille toquilla, pratique artisanal héritée de nos pères.

De la même façon nous vous communiquons qu'ayant appris l'existence de la Liste Représentative du Patrimoine Immatériel de l'UNESCO et considérant que les techniques et les connaissances employées dans l'élaboration du chapeau de paille toquilla sont un élément d'ample diffusion et d'une haute valeur culturelle, nous vous sollicitions comme haute autorité de l'Institut National du Patrimoine Culturel (INPC) de réaliser les démarches nécessaires a fin de proposer cette pratique artisanal (Chapeau Equatorien Fin de Paille Toquilla) pour son inclusion dans la mentionnée Liste Représentative Du Patrimoine Culturel Immatériel.

Espérant ainsi fournir tout le soutien nécessaire pour atteindre cette reconnaissance internationale bénéfique.

Veuillez recevoir. Madame, l'assurance de notre considération distingué

Cordialement

Une signature

Mme Carmelina Buestán

Présidente de l'Association de Tisserands de Toquilla Unión Cañari



Azogues, 24 de marzo de 2011

Señora, Arquitecta

Inés Pazmiño Gavilanes DIRECTORA EJECUTIVA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PATRIMONIO CULTURAL

A nombre de la Cooperativa de Tejedoras de Toquilla "Unión Cañari", de la Provincia del Cañar, nos dirigimos a usted respetuosamente, e informamos que nuestra Cooperativa creada en el año de 1991, reúne a mujeres tejedores de toquilla de las comunidades de Shindilig, Guapán, San Miguel de Porotos, Antonio Borrero, Cochahuayco, Cazhicay, Luis Cordero, Bayas, San Camilo, Cojitambo, Turupamba, Biblián, San Pedro, Jatumpamba y Llavashi. Estas poblaciones pertenecen a los cantones de Azogues, Biblián y Déleg., reunidas con la finalidad de mejorar nuestras condiciones de vida en base a la elaboración y conservación de las técnicas del tejido del sombrero de paja toquilla, práctica artesanal heredada de nuestros padres.

Así mismo comunicamos a usted que enteradas de la existencia de la Lista Representativa de Patrimonio Inmaterial, regentada por la UNESCO y por considerar que las técnicas y conocimiento empleados en la elaboración del sombrero de paja toquilla son un elemento de amplia difusión y de alto valor cultural, solicitamos a usted como máxima representante del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural (INPC) realizar las gestiones requeridas para postular esta práctica artesanal (sombrero de paja toquilla) para su inclusión en la mencionada Lista Representativa de Patrimonio Cultural Inmaterial.

Expresamos además que brindaremos todo el apoyo requerido para lograr este beneficioso reconocimiento internacional.

Con sentimientos de consideración,

Atentamente,

Sra. Carmelina Buestán PRESIDENTA ASOCIACIÓN DE TEJEDORAS DE TOQUILLA UNIÓN CAÑARI.



Panamericana Sur Km.5, Telefux: (593-7) 2242840, e-mail: <u>paja_toquilla@yahoo.com</u> Azogues - Ecuador